Подготовьтесь для того, чтобы встреча была полезной

ДО ВСТРЕЧИ С УЧИТЕЛЕМ

- Выясните, какие у вашего ребенка есть вопросы или проблемы, связанные со школой.
- Проверьте отчеты по успехам в учебе, табели и задания, которые ребенок приносит домой.
- Напишите список вопросов, которые вы хотели бы задать учителю. Начните с формы из этой брошюры, и добавьте туда свои вопросы. Возьмите список вопросов на встречу с учителем.
- Запишите информацию, касающуюся вашего ребенка, которую учителю следует знать, например, информацию о смерти члена семьи, разводе, изменениях в финансовом положении, болезни члена семьи или о переезде в другой дом.
- Если английский не является вашим родным языком, попросите кого-нибудь другого связаться со школой до встречи с учителем и попросить, чтобы вам предоставили переводчика для оказания помощи во время встречи.

НА ВСТРЕЧЕ

- Дайте возможность учителю высказаться первому, но обязательно задайте вопросы из вашего списка, пока не истекло отведенное для встречи время.
- Спросите учителя, что ваш ребенок должен знать и уметь выполнять к концу учебного года. Составьте план ваших совместных с учителем действий для того, чтобы помочь ребенку достичь эти цели.
- Выясните, каким способом (записки, телефонные звонки, сообщения по эл. почте) лучше всего поддерживать контакт с учителем в течение учебного года.

Продолжайте диалог с учителем на протяжении всего года

ПОСЛЕ ВСТРЕЧИ

- Обсудите с ребенком то, что сказал учитель, особенно хвалебные замечания. Обсудите учебные цели и составьте план, чтобы достичь их вместе.
- Каждые несколько недель проверяйте выполнение плана, который вы составили с учителем и с ребенком.
- Ежедневно проверяйте школьный ранец ребенка, чтобы знать, какие материалы школа посылает на дом. Читайте все материалы. Если английский не является вашим родным языком, попросите родственника или друга перевести вам информацию из школы.
- Обращайтесь к учителю с любыми вопросами. Если у ребенка что-то не получается, составьте с учителем расписание регулярных проверок, чтобы наблюдать за успехами ребенка. Если английский не является вашим родным языком, попросите друга помочь вам связаться с учителем или обратитесь в школьную канцелярию с просьбой, чтобы вам предоставили переводчика.
- Если в классе происходит что-то, что вас радует, пошлите учителю благодарственную записку.
- Позаботьтесь о том, чтобы ваш ребенок знал, что учеба в школа очень важна. Ежедневно обсуждайте с ребенком школьные дела, приходите на школьные мероприятия, предлагайте помощь из дома, добровольно помогайте в классе, станьте членом родительской организации.

David Douglas District Office

503-252-2900

Elementary Schools

Cherry Park 503-256-6501
Earl Boyles 503-256-6554
Gilbert Heights 503-256-6502
Gilbert Park 503-256-6531
Lincoln Park 503-256-6504
Menlo Park 503-256-6506
Mill Park 503-256-6507
Ventura Park 503-256-6508
West Powellhurst 503-256-6509

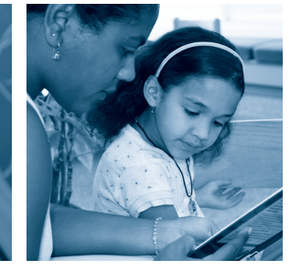
Middle Schools

Alice Ott 503-256-6510
Floyd Light 503-256-6511
Ron Russell 503-256-6519

High School

North Campus 503-261-8300
South Campus 503-261-8307
Fir Ridge 503-256-6530

Information in this handout has been provided by:
Office of the Education Ombudsman. State of Washington



Получите максимальный результат от встреч учителей с родителями
Make the Most of Parent-Teacher Conferences

A Guide for Families in the David Douglas School District

Приходите на встречи родителей с учителями

Большинство школ приглашает родителей на встречу с учителями раз в год. Такая встреча предоставляет родителям и учителям возможность обменяться информацией, решить проблемы и построить отношения, которые помогут ученику добиться успехов. Однако, вам не надо ждать специального приглашения. Вы можете в любое время обратиться к учителю вашего ребенка с просьбой о встрече, чтобы обсудить успехи в учебе.

Учителю надо знать ваше мнение, а вам надо знать мнение учителя. Вы знаете о своем ребенке больше, чем кто-либо из работников школы. Разговор с учителем о ребенке проложит дорогу для успехов вашего ребенка в классе, а также поможет вам понять, что изучают в классе.

Встречи обычно проводят недолго и по делу. Следующие советы помогут вам получить максимальный результат от встречи с учителем вашего ребенка.

Заметки для встречи с учителем

Отметьте наиболее важные для вас вопросы и добавьте свои вопросы. Принесите эту форму на встречу с учителем.

ВОПРОСЫ К УЧИТЕЛЮ

- ☐ **Можете ли вы показать мне какие-либо задания, выполненные моим ребенком?**
- ☐ **Заканчивает ли мой ребенок заданное в классе задание и сдает ли он(а) домашнее задание?**
- ☐ **Участвует ли мой ребенок в проводящемся в классе обсуждении?**
- ☐ **Довольны ли вы успехами моего ребенка?**
- ☐ **Что мой ребенок выполняет хорошо? Что представляет трудность для моего ребенка?**
- ☐ **Куда я могу обратиться за помощью?**
- ☐ **Как мой ребенок ведет себя в классе и на игровой площадке?**
- ☐ **Есть ли какие-либо недавние изменения, о которых мне следует знать?**
- ☐ **Как вы поддерживаете дисциплину?**
- ☐ **Каковы ваши ожидания для моего ребенка?**
- ☐ **Какие тесты вы будете давать в этом году? Как моему ребенку надо подготовиться к ним?**
- ☐ **Предстоят ли какие-нибудь большие проекты? Как я могу помочь своему ребенку?**
- ☐ **Когда вы посылаете домой табели?**
- ☐ **На чем основаны оценки?**
- ☐ **Каким образом лучше всего поддерживать с вами контакт по поводу успехов ребенка в учебе на протяжении года?**
- ☐ **Сколько в этом классе учеников?**
- ☐ **Есть ли у вас помощник учителя? Используете ли вы помощь родителей-добровольцев в классе?**
- ☐ **Что вы мне посоветуете для того, чтобы принимать участие в делах школы и помочь моему ребенку добиться успехов?**
- ☐ **Могу ли я получить расписание встреч с родителями и дней открытых дверей, которые будут проводиться в течение учебного года?**
- ☐ **Какое отражение находят культурные традиции моего ребенка на занятиях в классе?**

Место для заметок

О ЧЕМ НАДО СООБЩИТЬ УЧИТЕЛЮ

- ☐ **Что больше всего помогает учебе моего ребенка.**
- ☐ **Какие-либо большие перемены в семье – переезд в новый дом, новые члены семьи, смерть члена семьи или развод.**
- ☐ **Заболевания, которыми страдает мой ребенок.**
- ☐ **Что помогало ребенку добиваться успехов в учебе в прошлом.**
- ☐ **Что доставляет ребенку удовольствие в школе и в классе.**
- ☐ **Что представляет самую большую трудность для ребенка в этом классе.**

Место для заметок

ПЛАНЫ ПО ПРОВЕРКЕ

Контактная информация учителя

Что надо сделать